

Germany-Dresden: Motor vehicles

OJ S 69/2014 08/04/2014

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Sächsisches Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie, zentrale Vergabestelle

Postal address: Pillnitzer Platz 3

Town: Dresden

Postal code: 01326

Country: Germany

For the attention of: Uta Neumann

E-mail: uta.neumann@smul.sachsen.de

Telephone: +49 35126121318

Fax: +49 35126121399

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

Environment

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: yes

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Kauf von drei PickUp, 2 Transportern mit Doppelkabine, 4 geschlossenen Kastentransportern, einem allradgetriebenen Utilitie, 3 allradgetriebenen PKW.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: 00000 Sachsen.

NUTS code DED Sachsen

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

II.1.6. CPV code(s)

34100000 Motor vehicles

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Completion 30.9.2014

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Pick Up

1) Short description

Kraftstoffart: Diesel mit Partikelfilter; Motorleistung: ab ca. 100 kW; 5 Sitze (inkl. Fahrer); zuschaltbarer Allradantrieb; zuschaltbare Geländeuntersetzung; manuell zuschaltbare Differentialsperre an der Hinterachse; Bodenhöhe > 200 mm; Anhängelast 3 000 kg; Ladefläche mindestens 1 500 mm lang; Zuladung > 800 kg; Laderaumwanne herausnehmbar; Hardtop abschließbar; Trittschutzfolie am Türeinstieg.

2) CPV code(s)

34113200 All-terrain vehicles, 34113000 4-wheel-drive vehicles

3) Quantity or scope

1 Pickup.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: 5-sitziger Kleintransporter (Pritsche mit Doppelkabine)

1) Short description

Kraftstoffart: Diesel mit Partikelfilter; Motorleistung: ab ca. 100 kW; Ladeflächenabmessungen: 2 100 mm lang, 1 850 mm breit; Bordwände mindestens 350 mm hoch und rundum

abklappbar; Allradantrieb; 5 Sitze (inkl. Fahrer); manuell zuschaltbare Differentialsperre an der Hinterachse; erhöhte Bodenfreiheit (> 170 mm) mit verstärkten Federn, Dämpfern, Stabilisatoren; Stauboxen rechts und links unter der Ladefläche (abschließbar); mindestens 4 Verzurrösen auf der Ladefläche; Zuladung ca. 1 000 kg (auch mit Auflastung zGG); Reifenkontrollanzeige; Nebelscheinwerfer; Plane und Spriegel (höher als Kabinendach) mit Sichtfenster zur Pritsche an der Kabinenseite; Standheizung; Spritzschutz an den Rädern.

2) CPV code(s)

34131000 Pick-ups, 34113000 4-wheel-drive vehicles

3) Quantity or scope

1 Kleintransporter (Pritsche mit Doppelkabine) mindestens 5-sitzig.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 3

Lot title: Kleintransporter geschlossener Kasten

1) Short description

Kraftstoffart: Diesel mit Partikelfilter; Motorleistung: ab ca. 100 kW; Fahrzeuglänge < 5 300 mm; 3 Sitze (inkl. Fahrer) mit Stoffbezug, davon Fahrereinzelsitz und eine Beifahrerdoppelsitzbank; verschraubte Trennwand mit Fenster hinter der Fahrerkabine; Laderaum unverglast; Schiebetür rechts und Heckklappe unverglast; Verzurrmöglichkeiten im Laderaum (mindestens 4 Zurrösen); Fahrersitz mit Armlehnen und verstellbarer Lendenwirbelstütze; Zentralverriegelung; Standheizung regelbar im Kühlwasserkreislauf eingebunden; Anhängelast mindestens 2 500 kg; Zuladung ca. 1 000 kg (auch mit Auflastung zGG ca. 3 200 kg); Rundumleuchte fest verbaut; Ausstattung ohne Fahrtenschreiber.

2) CPV code(s)

34131000 Pick-ups

3) Quantity or scope

1 Kleintransporter geschlossener Kasten.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 4

Lot title: Kleintransporter (Pritsche mit Doppelkabine)

1) Short description

Kraftstoffart: Diesel mit Partikelfilter; Motorleistung: ab ca. 100 kW; Ladeflächenmindestabmessungen: 2 100 mm lang, 1 850 mm breit; 5 Sitze (inkl. Fahrer); Allradantrieb; manuell zuschaltbare Differentialsperre an der Hinterachse; erhöhte Bodenfreiheit (> 170 mm) mit verstärkten Federn, Dämpfern und Stabilisatoren.

2) CPV code(s)

34131000 Pick-ups, 34113000 4-wheel-drive vehicles

3) Quantity or scope

1 Kleintransporter (Pritsche mit Doppelkabine), 5-sitzig.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 5

Lot title: Kleintransporter geschlossener Kasten

1) Short description

Kraftstoffart: Diesel mit Partikelfilter; Motorleistung: ab ca. 100 kW; Fahrzeuglänge < 5 300 mm; 4 Sitze (inkl. Fahrer) mit Stoffbezug, davon 2 Einzelsitze im Fahrerraum und eine Doppelsitzbank in der 2. Fahrerreihe; Verzurrmöglichkeiten im Laderaum (mindestens 4 Zurrösen); erhöhte Bodfreiheit (> 190 mm) mit verstärkten Federn, Dämpfern und Stabilisatoren.

2) CPV code(s)

34131000 Pick-ups

3) Quantity or scope

1 Kleintransporter geschlossener Kasten.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 6

Lot title: 3-sitziger Transporter geschlossener Kasten

1) Short description

Kraftstoffart: Diesel mit Partikelfilter; Motorleistung: ab ca. 100 kW; Allradantrieb; manuell zuschaltbare Differentialsperre an der Hinterachse; erhöhte Bodfreiheit (> 190 mm) mit verstärkten Federn, Dämpfern, Stabilisatoren; verschraubte Trennwand mit Fenster hinter der Fahrerkabine; Laderaum rechts und links unverglast; Schiebetür rechts und Heckklappe verglast; Fahrersitz oder Lenkrad höhenverstellbar; Fahrersitz mit Armlehnen und verstellbarer Lendenwirbelstütze.

2) CPV code(s)

34100000 Motor vehicles, 34113000 4-wheel-drive vehicles, 34131000 Pick-ups

3) Quantity or scope

1 Kleintransporter geschlossener Kasten, 3-sitzig.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 7

Lot title: 5-sitziger Transporter geschlossener Kasten

1) Short description

Kraftstoffart: Diesel mit Partikelfilter; Motorleistung: ab ca. 100 kW; Allradantrieb; 5 Sitze (inkl. Fahrer) 2 vorn mit Sitzheizung und hinten geteilte Sitzbank (2+1); robuster Unterfahrschutz; manuell zuschaltbare Differentialsperre an der Hinterachse; erhöhte Bodfreiheit (> 190 mm) mit verstärkten Federn, Dämpfern und Stabilisatoren; Trennwand zwischen Fahrgastraum und Laderaum (nach 2. Sitzreihe) verschraubt, mit Durchlade rechts für langes Ladegut; Fahrgastraum verglast, Laderaum und Heckklappe unverglast; 4-türig, Schiebetür rechts (für hinteren Fahrgastraum); Fahrersitz oder Lenkrad höhenverstellbar; Kopfstützen an allen Sitzplätzen; Reifenkontrollanzeige; zul. Gesamtgewicht > 2 810 kg; mindestens 4 Zurrösen im Laderaum.

2) CPV code(s)

34100000 Motor vehicles, 34113000 4-wheel-drive vehicles, 34131000 Pick-ups

3) Quantity or scope

1 Transporter geschlossener Kasten, 5-sitzig.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 8

Lot title: Kleintransporter geschlossener Kasten

1) Short description

Kraftstoffart: Diesel mit Partikelfilter; Motorleistung: ab ca. 80 kW; Fahrzeuglänge > 4 800 mm; 2 Sitze (inkl. Fahrer); hohe Trennwand zum Laderaum mit Fenster hinterm Fahrersitz und Gitter hinterm Beifahrersitz (klappbar); Seitenwände des Laderaums unverglast; Heckklappe mit Fenster (inkl. Scheibenheizung und Wisch/Waschanlage); Schiebetür rechts; Verzurrmöglichkeiten im Laderaum (mind. 4 Zurrösen); Allradantrieb; Standheizung auch im Laderaum (Betrieb über Kraftstofftank des Fahrzeugs); Dachreling mit Grundträgern; Beifahrersitz mit versenkbarer Sitzfläche und nach vorn klappbarer Rückenlehne; Park-Pilot mit akustischer Warnung bei Hindernissen im Heckbereich.

2) CPV code(s)

34100000 Motor vehicles, 34113000 4-wheel-drive vehicles, 34131000 Pick-ups

3) Quantity or scope

1 Kleintransporter geschlossener Kasten.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 9

Lot title: Pick UP mit Doppelkabine

1) Short description

Kraftstoffart: Diesel mit Partikelfilter; Motorleistung: ab ca. 100 kW; 5 Sitze (inkl. Fahrer); zuschaltbarer Allradantrieb; zuschaltbare Getriebeuntersetzung; manuell zuschaltbare Differentialsperre an der Hinterachse; Bodenfreiheit (> 200 mm); robuster Unterfahrschutz (Motorschutz, Getriebe); Kopfstützen an allen Sitzplätzen; Standheizung (Betrieb über Kraftstofftank des Fahrzeugs); Anhängenzugvorrichtung; max. Fahrzeuglänge mit AZV 5 300 mm; Ladefläche mind. 1 500 mm lang; Zuladung > 800 kg; Spritzschutz an den Rädern; Laderaumwanne herausnehmbar; gelbe Rundumleuchte abnehmbar; Plane mit Spiegel für Ladefläche.

2) CPV code(s)

34100000 Motor vehicles, 34113000 4-wheel-drive vehicles, 34113300 Off-road vehicles

3) Quantity or scope

2 Pick UP mit Doppelkabine.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 10

Lot title: PKW der Kompakt- bzw. untere Mittelklasse

1) Short description

Kraftstoffart: Diesel mit Partikelfilter; Motorleistung: ab ca. 95 kW; mindestens 4-türig; 5 Sitze (inkl. Fahrer); Heckklappe mit heizbarer Scheibe und Wisch-/Waschanlage; Allradantrieb; Bodenfreiheit mindestens 190 mm.

2) CPV code(s)

34100000 Motor vehicles, 34110000 Passenger cars, 34113000 4-wheel-drive vehicles

3) Quantity or scope

3 PKW der Kompakt- bzw. unteren Mittelklasse.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Zertifikat Präqualifizierung oder – Nachweis der Eintragung in Berufs- oder Handelsregister – Angaben zum Gesamtumsatz und zur Anzahl der Beschäftigten in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren – Referenzliste von wesentlichen, in den letzten 3 Jahren erbrachten Leistungen.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Ausgefülltes Formular „Angebot“ (Teil der Vergabeunterlagen).

III.2.3. Technical and professional ability

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

13-0251.30/8/17

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 14.5.2014

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

20.5.2014 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 31.7.2014

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 20.5.2014 - 13:00

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

E-mail: wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de

Telephone: +49 3419773800

Fax: +49 341977599

VI.4.2. Review procedure**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

E-mail: wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de

Telephone: +49 3419773800

Fax: +49 341977599

VI.5. Date of dispatch of this notice

27.3.2014